



Laidiens: 07.10.2004., Nr. 159

Ministru kabineta noteikumi Nr.826

Rīgā 2004.gada 5.oktobrī (prot. Nr.58 10.§)

Valsts aģentūras “Tulkošanas un terminoloģijas centrs” nolikums

Izdoti saskaņā ar Publisko aģentūru likuma 8.panta trešo daļu

I. Vispārīgais jautājums

1. Valsts aģentūra “Tulkošanas un terminoloģijas centrs” (turpmāk — aģentūra) ir Valsts kancelejas pārraudzībā esoša valsts iestāde, kas izveidota, lai valsts pārvaldes iestādes un sabiedrību nodrošinātu ar valsts un starptautisko organizāciju izdoto tiesību aktu un citu dokumentu tulkojumiem, kā arī sniegtu priekšlikumus terminoloģijas izstrādes un standartizēšanas jomā.

II. Aģentūras funkcijas, uzdevumi un tiesības

2. Aģentūrai ir šādas funkcijas:

- 2.1. tulkot Eiropas Savienības normatīvos aktus un ar to piemērošanu saistītos dokumentus latviešu valodā;
- 2.2. tulkot Latvijas Republikas tiesību aktus Eiropas Savienības dalībvalstu valodās;
- 2.3. tulkot ar Ziemeļatlantijas līguma organizācijas (NATO) darbību saistītos dokumentus, starptautiskos līgumus un citus aktus latviešu valodā;
- 2.4. sagatavot priekšlikumus vienotas, latviešu valodas normām atbilstošas terminoloģijas lietošanai normatīvajos aktos;
- 2.5. izstrādāt un attīstīt tulkošanas metodiku.

3. Funkciju izpildei aģentūra veic šādus uzdevumus:

- 3.1. pastāvīgi nodrošina augsta līmeņa tulkošanas pakalpojumus;
- 3.2. sistēmiski uzkrāj datu bāzēs valsts pārvaldes iestāžu vajadzībām tulkotos dokumentus un nodrošina starptautisko tiesību aktu un Latvijas Republikas tiesību aktu tulkojumu vispārēju pieejamību;
- 3.3. izstrādā ar Eiropas Savienības un Ziemeļatlantijas līguma organizācijas (NATO) darbību saistīto nozaru terminoloģiju un saskaņo to ar attiecīgās nozares speciālistiem;
- 3.4. nodrošina izstrādātās un saskaņotās terminoloģijas pieejamību terminu datu bāzēs;